

1.	Nazwa kierunku	lingwistyka stosowana
2.	Wydział	Wydział Humanistyczny
3.	Cykl rozpoczęcia	2023/2024 (semestr zimowy), 2024/2025 (semestr zimowy)
4.	Poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
5.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
6.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

7.	Informacje podstawowe o module	
Nazwa modułu		Wstęp do przekładu pisemnego i ustnego
Kod modułu		W1-S1LS-WPPA
Liczba punktów ECTS		2
Język wykładowy		
Cel i opis treści kształcenia		Celem zajęć jest zapoznanie studiujących z różnymi aspektami tłumaczenia. Zajęcia przyjmują formę ćwiczeń, w czasie których studiujący zdobywają wiedzę i umiejętności w zakresie specyfiki przekładu, analizują, omawiają i biorą udział w dyskusji na temat omawianych zagadnień
Lista modułów koniecznych do zaliczenia przed przystąpieniem do tego modułu (o ile to konieczne)		nie dotyczy

8.	Zakładane efekty uczenia się modułu			
Kod	Opis	Efekty uczenia się kierunku	Stopień realizacji (skala 1-5)	
S1LS-WPPA-K01	ma świadomość posiadanej wiedzy i konieczność samodoskonalenia w obszarze objętym treściami modułu	LS_K01	2	
S1LS-WPPA-U01	posiada zasadnicze kompetencje językowe typowe dla języka głównego w zakresie translatoryki	LS_U03	2	
S1LS-WPPA-U02	ma ogólne umiejętności w zakresie komunikacji w obszarze translatoryki w języku głównym, potrafi szukać literatury z dziedziny teorii przekładu omawiającej interesujące go zagadnienia oraz potrafi organizować pracę indywidualną i pracować w zespole.	LS_U03 LS_U05	2 2	
S1LS-WPPA-W01	ma wiedzę ogólną na temat najważniejszych translatorycznych szkół badawczych, rozumie najważniejsze teorie reprezentatywne dla translatoryki.	LS_W01	2	
S1LS-WPPA-W02	posiada wiedzę ogólną w zakresie terminologii z zakresu translatoryki języka głównego, zna zakres zainteresowań translatoryki, i wie w jakich kierunkach prowadzone są obecnie badania.	LS_W01	2	

9.	Metody prowadzenia zajęć	
Kod	Kategoria	Nazwa (opis)
a03	Zbiór metod asymilacji wiedzy / podających	Opis <i>opis przedmiotów, zjawisk, procesów, osób; wiąże się z określeniem struktury i cech charakterystycznych opisywanego obiektu, zjawiska, procesu; opisowi towarzyszy zwykle pokaz opisywanego obiektu lub jego modele, rysunki, tabele, wykresy, itd.; opis może przyjąć formę: wyjaśnienia, klasyfikacji, uzasadnienia lub porównania</i>

b04	Zbiór metod problemowych	Metody aktywizujące: dyskusja/debata wymiana poglądów z użyciem merytorycznych argumentów, w wyniku której dochodzi do ścierania się różnych poglądów, wypracowania kompromisów i określania wspólnych stanowisk; dyskusja prowadzona jest w oparciu o reguły wcześniej ustalone z grupą: w tym dotyczące czasu, sposobu i kolejności prezentacji stanowisk oraz zasad kulturalnej dyskusji; dyskusja służy poszukiwaniu najlepszych rozwiązań, prezentowaniu różnych punktów widzenia, nie jest rywalizacją; odmiany d.: burza mózgów, debata oksfordzka, dyskusja panelowa, drzewo decyzyjne, dyskusja konferencyjna; debata to uporządkowany spór pomiędzy zwolennikami i przeciwnikami jakiegoś poglądu, toczona zwykle przez specjalistów z dziedziny lub wybranych uprzednio przedstawicieli grupy zajmującej się wspólnym problemem
d02	Zbiór metod programowanych	Praca z podręcznikiem programowym praca z wykorzystaniem podręcznika zawierającego strukturę obejmującą część lub całość programu nauczania modułu z określoną formułą studiowania treści; w tym praca z podręcznikiem przedmiotowym, atlasem, katalogiem, zbiorem zadań, itp.
d03	Zbiór metod programowanych	Praca z innym narzędziem dydaktycznym np. z wykorzystaniem stron internetowych w dowolny sposób lub wg reguł ustalonych przez prowadzącego zajęcia; lub inne, specyficzne dla przedmiotu studiów

10. Formy prowadzonych zajęć					
Kod	Nazwa	Liczba godzin	Sposób weryfikacji efektów uczenia się	Efekty uczenia się modułu	Metody prowadzenia zajęć
W1-S1LS-WPPA	ćwiczenia	30	zaliczenie	S1LS-WPPA-K01, S1LS-WPPA-U01, S1LS-WPPA-U02, S1LS-WPPA-W01, S1LS-WPPA-W02	a03, b04, d02, d03

11. Praca studenta poza udziałem w zajęciach obejmuje w szczególności:				
Kod	Kategoria	Nazwa (opis)		Czy częściowo zalicza się do BUNA-y?
a02	Przygotowanie do zajęć	Czytanie literatury / analiza materiałów źródłowych czytanie literatury wskazanej w sylabusie; przegląd, porządkowanie, analiza i wybór materiałów źródłowych do wykorzystania w ramach zajęć		Tak
c02	Przygotowanie do weryfikacji efektów uczenia się	Studiowanie wykorzystanej literatury oraz wytworzonych w ramach zajęć materiałów wglębianie się, dociekanie, rozważanie, przyswajanie, interpretacja lub porządkowanie wiedzy pochodzącej z literatury, dokumentacji, instrukcji, scenariuszy, itd., wykorzystanych na zajęciach oraz z notatek lub innych materiałów/wytworów sporządzonych w ich trakcie		Tak

Informacje dotyczące szczegółów realizacji modułu w danym roku akademickim znajdują się w sylabusie dostępnym w systemie USOS: <https://usosweb.us.edu.pl>.